

vii , foAefpum;rsn;avhvmcsuf

eBAt;\*

pmwrf t uSof

ppmwrfonf jrefnbomompum\ oBfyi fvuPm wp&yfzpaom vii , foA Aefpum; rsn;uItwaA'e, fy, fSteuESfit oHuavhvmwifjyXmaom pmwrfjzplygon/ vii , foA Aefpum;rsn;uIt avhvmaznfxlvfsviwrwi&ef &n&G fygon/ avhvmwifjy&mwGf vii , foA Aefpum;rsn;uIt awlqhr;jref aq&Efcif? tcsuftvuphqmif jcifentrsn; uIt toHyklygon/ aepOajymqblp&eaom vii , foA tajmpum;rsn;uIt tavhvm cItjzpf owfsvygon/ vii , foA Aefpum;rsn;uIt avhvmjicijzih vrs\, ObausrI aemutEshp&lufoBfyi fvuUlnfaumi? Aefpum;rsn;\ oabmobnDESfit oHyklyUln vnfaumif o&Ely? jrefnbomompum; zBzlvwvwrES hjrefnbomompum\ oBfyi fvuPm;rsn;uIt avhvmohsn;tm; taxmutujyElnfnjzplygon/

aontsubog[ n&rsn - Aefpum? teu? toHykly

ed gef

ur&ay:wGf bomompum; tr&aygif igaxmi&us&Bm bomompum;wllf wGf tajym bomompum;a&n? ta&;bomompum;yg&luonh bomompum;rsn;&bubll tajymbomompum; on&lyD ta&;bomompum;r&bnh bomompum;rsn;vnf&luon/ jrefnbomompum;onf tajymbomompum;ESh ta&;bomompum;Epr&v&bnh bomompum;vnfjzpbnf xlyif jrefnbomompum;onf w&uf-w&lvf&B&luDrs qifoufmaom w&uf-jrefnr&Oif bomompum;wpcjzplyD wufusobmom pumjzpficif? {uOPbomompum;jzpficif? ylwGf bomompum;jzpficif? tEd a&Sa[ mi? tu&mjA[ tu&mrS qifoufvmjicif? ar&ompum; vhrsn;&jicif? ayg&mpum;rsn;&jicif? Aefpum;rsn;&jicif? Oypmpum;rsn;&jicif? pumyltsn; q&lpum;rsn;&jicif[ hom oBfyi fvuPm rsn;p&B&om bomompum;jzpbnf ar&ompum;vhrsn; Aefpum;rsn;&jicifalumi vnf aog[ n&tv&fu, Donf aog[ n& tv&fu, Dv&om jrefnbomompum;rsn;xrsAefpum;rsn;uIt avhvmwifjygrn/ xlbll avhvm wifjy&mwGf twaA'e, fy, fSpum;vhrsn\ teuESfit oHuavhvmclygon/ Aefpum; rsn;wGf obibonrsn? ausnifom;rsn? ta&mito, form;rsn? q&nOefrsn? wyfawnbom; rsn? &NOefxrsn;ponjzih vltz&tpnf toluftOefrsn;wGf r&vltcsifcsif ajymqll o&Efaom Aefpum;rsn;&luon/ Aefpum;rsn;uIt o&p&mwGf vbu? vlvw? vii , ft&G f rsn;xrs vii , fsn;uwxGf toHyklylonfurnygon/ ppmwrfwGf ausnifom; vii , fsn; trsn;phajymqllom vii , foA Aefpum;rsn;uIt avhvmwifjyXmygon/ Aefpum; wlnf aysnuGf bnh oabmvnf&lvwvubll tolvwGfus, b&lyD pmayrsn;xlvGf wnlwleonh Aefpum;rsn;vnf &lvwvlay&m , clacwlvii , foA Aefpum;rsn;uIt

\* a' gufvm? vu&xmulu xlu? jrefnprkme? &wemyllvuoblv/



tjrlwrf &S befaeygbt/ Nydclvhwcfrohp&lvh Aefpum;u' DuaeY  
rsuhrfubacwESH tH0iiba[ mi fE&fo&wmaW& tJ Aefpum;uH toHryk  
awmhwmaW&ygw, f wpc&Aefpum;aw&usawmh tchcwumvtxd  
quvufo, hqmi bhp&eMlwmmulaw&ygw, f<sup>1</sup>

[ h Aefpum; \ oabmobnDul aqmi fjlzluq&lygon/ xMumih Aefpum;wlv&f  
aysnuuG b&raom toHrw&us, hwnh&om Aefpum;rsn? a[ mi fE&fo&raom Aefpum;  
rsn? &S beheaom Aefpum;rsn? toHrsn;NyD pmayoHtjzph&mu b&raom Aefpum;rsn  
vnf&Mumi f aw&ygw f

Aefpum;rsn;uH vluD? vlvw? vii, b&rs&w&f vii, rsn; trsn; q&holygon/  
Aefpum;rsn;onf plbmompum; tjzpf twntf clb&raompum;rs& r [ kv&raom Mumi h aygyg;  
v&vlyph tv&vabam a&;om; o&E&fav&luon/ vlyf efw&mt pht a0; toHlft Oef  
tvlu f w&v bhp&v&luon/ obiynmonf rsn? ausmifom rsn? tr&xr&rsn?  
um;orm rsn? ta&mi f t0, b&rm rsn? q&n Oef rsn? wyfrawnfom rsn; ponjzih vltzD  
tpnf toHlft Oef rsn;w&f r&vlt csi fcsi f ajymq b&E&faom Aefpum;rsn; &lu onf  
Aefpum;rsn;onf jrefmpum; &yDefw&f acwft ququ&ay:aygu&luon/ quvuf  
i vn f ay:aygu&eMlayO&rn/ t pht a0; wpc&lv&f tcsi fcsi f em; vn&at mi f ajymq b&E&f  
Mlaom Aefpum;rsn; &lu f y i jzplygon/

wp&zu&ve&ft wa&qmi &lv&H jzih ajymaompum;rs&uH vplv&0; jzih toH jyl&mv&f  
wpD&ES&lvpD& emrn&ajymi f rsn; ac: i ajymq b&ci f rsn; &bnf xlv&ajymq b&ci f w&f tcsi fcsi f  
em; vn&om Aefpum;rsn; xn b&f ajymq b&ci f jzih i f E&vlt f oia&om tai O&tou&at mi f  
ze&lv&v&luon/ , ae&v&w&lv&f ajymq b&v&e&om vii , b&H Aefpum;rsn; uH vi f y ygrn/

2/ vii , b&H Aefpum;rsn; avlv&mc&uf

, ae&v&w&f jrefm&v&rDef&usi&lv&f vii , rsn; toH jyl&v&v&om Aefpum;rsn; r&h at mu f y g  
t w&f jzplygon/

1/ aum  
(&e&w&lon)

[ e i f i g u h v m r a u m e ] [ k l v o f e i f i g u h & e r a x m i e ] [ h i a j y m j i f j z p b n f

2/ aum&D  
(u&luD)

u&luD u&laem&v&ajymi b&n h o a b r j z i h a u m & D [ k o l j c i f j z p b n f

<sup>1</sup> aqmi fjl/ 2019/ tr&fpm/

3/ aumi Zlav;

(cyfqlqla, musnav;)

[[aumi fqlav; vtfvdfmrmae]] [ kajmav&bnf

4/ uif

(wpplv&mt pm; taomufp; maomubnf/ wpplvpa, mufu&ubnf)

[[uifvluNuph [ ] qlv/Of tpm; taomufsr; pm; aomufvluNuph [ ajnjci f jzpf onf  
[[ig' aumi lu uifvluN, ] [ qlv/Of &ejzpbnf cg wpcckvlyvluN, f [ k ajnjci f jzpf  
onf ajmonhavoll ajmonftajctae tquftpyft&t "y'h, faumuf, Ellbnf

5/ Buovvluwvnh

(pm; vluwvnh) (&luvluwvnh)

[[BuovvluNuph [ ] qlv/Of tpm; taomufsr; uifvluN, lu&npm; aomuf vuph [ k  
ajnjci f jzpfyonf [[ aumi lu Oif Buovvluwvnh) qlv/Of Oif &luvluwvnh [ k ajnjci f  
jzpbnf

6/ Nuyf

(tcuftc jzpwvni fylvlyc&jci f)

[[ig' aumi lu Nuyxmw, ] [ qlv/Of wpplvpa, mufu zdtmay; i tcuftc  
jzpwvni fylvlyc&jci f vlvbnf [[igazazu igmar; y&svlu Nuyxmw) [ qlv/Of zci f jzpb  
u pmar; y&tmi &ef pnfurfwu&vpm; &ef zdtmay; i wlvw&fon babnjzi h ajnjci f  
jzpbnf

7/ uBelyD

(t&ufv&er rxEll jzpjci f)

[[ aumi lu BelyD) qlv/Of t&u&omufvni trlv&ejci f u&ajnjci f jzpfyonf

8/ uif

(jyó emvufci f)

[[ mu& bmv& mu& h&evroygbt) [ qlv/Of bnjyó emv&fwmv) rob [ k  
ajnjci f jzpbnf

9/ auR

(wpplvpa, mufu wpplvpa, mufu wlvwlvufci f)

[[igolu auRxnvlvwm) [ qlv/Of wpa, mu&, mufu wlvwlvufvlvbnf [ k  
ajnjci f jzpbnf



17/ c0w, f

(rwnjci? tjriuwjci? rvlvmjci?)

]]ig'bumiul c0w, f)) [kvl/Gvwpá, muul rwnjci? rvlvmjci?  
tjriuwjci? [kajmji f jzpbnf]

18/ \*gw, f

(ueáwntbnf(ol [kv)&lyqkbnf)

]]olvi f uRv&mutyá [hvBuáw&u\*gr, )) [kvl/G]]ueáwntbnf)) [kqjci f jzpbnf]

]]ig&lyu\*gaelyD 'DeY'mvlyt&uáwntbt)) [kvl/Gf tvlyiyefaom&umi h  
&lyqk&eí ]]m'vlyt&uáwntbt)) [kajmji f jzpygonf]

19/ a\*:w, f

(Owpmqif, iáexlyt v&elhmwiv, bnf)

]]'De'bbjyá\*:wmy)) [kvl/Gf ol v&v&eoni [kqjci f jzpbnf]

20/ a\*:bDuD

(tv&elhmaoma, mu'stDuD)

]]a\*:bDuD oljytrwmy)) [kvl/Gf tv&elhmaom a, mu'stDuD tv&e  
pumrsonf [kajmji f jzpygonf]

21/ a\*gu'f

(&á&umi á&umi f jzpcif)

]] [ , bl a\*gu'fsonf, ovnr, ob) [kvl/Gf ol&á&umi á&umi f jzpbnt, ovnr,  
rob) [kajmji f jzpygonf ]]yplulu a\*gu'áwmuáwmuéy rajym v&tsi b) [k  
vnfo&wvbnf]

22/ \*e'w, f

(aonf)

]]ac&av;umwlvu' \*e'bnly)) [kajmv/Gf ac&av;aony [kajmji f jzpbnf]  
]]\*e'bnr, f bmrsvf)) [kvl/Gf oli, tsif tcsif tcsif paemu' aoonr, bmrsvf v) [k  
ajmji f jzpygonf]

23/ \*kqifonf

(olwpyg; tpm; tpmrnu' tmygw&pm onf uyí pm onf)

]]'De'áwnt \*kqif yá [ )) [kvl/Gf olwpyg; auRaomt v& ol [kví r\*lvmy'srnu' w&f  
tmygw& pmaomubnf [kajmji f jzpygonf] wpp&vpa, mu' auRonf jzpa?  
rauRonf jzpa uyí pmjci f ul'nf ac: onf]



32/ pEhúustónf

(jzwtéwónf)

olwpyg;plv&S a, mustrav;uH Bulúbonf q&qmí bónfúH pEhúustónf onf [ k  
ajymúonf pEhúustónf [ q&w&Gí olwpyg;plv&S tr&om;uH jzwtéwónf [ k ajymjí íjzpf  
onf

33/ prmuvm

(tvé&cw&q&omréúav;)

]]br&A' u réúav;aw&u prmuvmav;aw&Gtr&om;]] [ kol&av&B&onf

34/ parmav;

(yé&y&é&o;ao;r&éúav;)

35/ parm&G

(r, m, i, b&omf)

36/ aprf

(a, mustrav;\ &n&pm;r&éúav;)

37/ p&ly

(oabmu&B&ubónf wp&Gwp&B&ajym&mw&Gí ol&onf)

p&ly [ kajymb] ]ri&úawm&usni& r&B&pn&awm&w&mp&ly&u&]] ]ri&úawm&usni& (v&pf w&mp&ly&  
u&B&)] [ kajymav&B&onf

38/ p&é&r&ú&w, f

(tvé&b&ab&musónf)

]]armí&r, b&pv&G&B&u&ly&G&ri& (u&o&B&wm& p&é&r&ú&w, f&B&))

39/ ql&wmi&av/

(rjz&p&E&í&wm&vp&G&B& rjz&pv&ú&om&q&E&wp&G&u&ú& v&B&í& bónf [ h&jym&a&om&t&cg &y&g&v&B&í&r, f ql&wmi&  
[ k&, p&&mp&a&em&ú&í& ajym&q&ú&om&p&um&)

]]x&B&y&g&u&G&í&v&ú&w&]] ]ql&wmi&av}}

40/ aq;x&w

(pa&em&ú&G&í&? v&B&í&n&G&í&f)

]]' B&umi&G&u&ú&w&ú&B&, &B&v, b&q&ú&D& aq;x&ú&B&w, B&]]

41/ q&G, f

(pm&r, )

t&pm&t&a&om&ú&r&B& pm&on&ú&ú&q&G, f [ kajymjí íjzpfónf



42/ ZH

(vrlu)

43/ aZnDi{x#f

(toDiheo? toJymao)

toDiheí toJymaoLU aZnDi{x#bDsi{qbnftcg toJymaeyEsh wipm  
oLxmjcijzpbnf

Ilb, vJzplvmvJ toDiwvm/ aZnDi{x#fjzpaenyJ

44/ apAefci

(&npmr&MLumi fyonf)

45/ wifw, f

(pvlqkonf a' gojzpbnf)

Ilgwifaew, haen? iguL/mrpeJ

46/ wllfwf

(vLmra&mubJw0vnlvnjzpaeonf)

Ijyóemu &Sfr&bJ wllfwfaewmeJlyDwmyJ

47/ wp&muLvp&mvpcq, f

(tvlyrvlybJtmaeo? rbyLuqJzleí tceLueb)

48/ wplvKcMh

(tqiivefr&b)

IolwltzLu wplvKcMhawfsmw, J

49/ xv, f

(xclubonf pvlxlv6frsvrpbkion)

I[m' Beáwm xv, AmJ

50/ axmiw, f

(olwpygoi, csi frsmLumw6ftwLxmiwlyayjci/ &elwLjci? ajr6ubayjci/)

51/ 'hr, f

(oht, )

IpmLunlvLuL' hr, h [ J

52/ eefqef

(jrefmqefqefvbnf)

I[ , figofuLkeefqefaeovmJ

53/ EYf

(tjbnf Zttbnf)

]]ig yifefvêfvllcPavmuEYftlr, f}}

54/ yvpívm/

(yptxmonf tzuivjrcclcefvjxmonf)

]]om,lu) ririfgullyvptbw, y/ ]tjibnr, tqkifolullyvptchwml}}

55/ yvyúRwf

(to0mPui(rjci)

]][ m yvyúRwíwmyútr/ bmrúthodwmbt}}[ k ajymuonf yvyúRwíuú wptefvêvbtr, onf[ lvnf ajymav&bnf

56/ ykvê

(ih jci/)

]]q&mrqkkm,vllrêfêfykvtaew, j}}

57/ ykviú&svm

(a, musnav; tcsi fcsif cpulúheolúlrêfuav; uBulújci)

58/ yfsm

([ efsmjci? &trsmjci)

59/ aygup

(cEmuú h0; í i, h0m0)

60/ ayguívm

(oabmaygubnf púvftc0hagubnf)

]]aygu&lvml}} ]ayguíw, j}}

]]púváyguáygué]vlyxnlvlu&}}

61/ ayguáyguázmuí

(pumrsm, onf)

62/ yêfw, f

(tonf)

]]rif tawmfêfwbumi f}}

63/ ytrw, f

(pumrsm, onf)

]]' blubu wtmytrwmyf}}

64/ yllurʃ

(pəlvá'gojzpf̃ &éáxmiʃciʃ)

]]bmrʃvāevnʃ i gyllurʃvllurʃ

65/ zveʃzveʃx

(tʃrʃwufuonʃ)

]]reɔvʃrʃm zveʃzveʃuɔxvʃ

66/ zm&llurʃwm

(\*tʃupm&mvʃtʃrʃ&hʃb)

67/ zlvwm

(t&llurʃatmiʃykvʃonʃ epəmatmiʃykvʃonʃ)

68/ zlvwm

(olwpyg;twiʃavʃuʃajymʃciʃ)

]]'Bumiʃ&mvwm tullelvʃvʃ

69/ zéállurʃmiʃ

(iʃonʃ ai;onʃ)

70/ Asiʃ

(&llurʃonʃ)

]]igoʃllurʃAsiʃvllurʃwmʃ

71/ bʃud

(bʃuʃ)

72/ bʃuʃ

(t&llurʃtʃyʃuʃuʃuʃ tʃrʃom)

73/ beʃvllur, ʃ

(xlvʃvllur, ʃ)

t\*lvʃvʃbomʃpʃm Ban uʃ i olxmiʃciʃjzʃonʃ \*tʃupm&mvʃtʃrʃ&hʃb xlvʃvllur  
onʃuʃbeʃ [ kac:jciʃjzʃonʃ

74/ rmvʃuʃ, mʃwm

(aowm)

75/ rsnælyð

(uefbwfxmwmxuáusivêjicif? tuyjticif/)

]]a [bumifrif' gawntrsnælyðen/ pumajymwm Munhijm]

76/ ajrmoðrwm/

(tawðwðfepájrmonf)

77/ rðælyð

(a&cðulubn)

]]'bumifðælyðuð? xyfwmðæðwm]

78/ a&ceð/

(yðbqðleceðofonf)

79/ a&wðfysuðuð/

(reðfrysu)

80/ a&ayg

(aiðMú;aygrsnvmonf)

81/ a&vnivefw, f

(tvðæcwfrðysonf)

82/ a&vð

(aiðMú;Opð "ersnjymonf yðvðbnf [kollonf)

83/ &ðv, f

ord&npmtwðsn cpðimúienjicifull &ðbnf [hc:vðjicifjzpbñf t\*ðvðpum  
(Romantic) &ðreðvðpf [hom pum, uð ð wðcðbððrðpmjicif/

84/ &ðuðpm

(tjrwftpðf t uððrwf tjrwfrsnrsm&&ef t m,xlvfyklybnf)

85/ &ðv, f

(taMúifwpðckuðrvðt yblyxvqijymqjicif)

86/ &ðvñf

(vðifra&mubJa0ðbnf)

]]i g' ðpðäawmh&ðvñfvð fywðevðrlyðao;bi;}}



]]' Dvpcg ig[ &r, h tvshá [ ] qh/Gi ' Dvpcg igobsi/q&r, ft vsh[ kajmjiç  
jzpbñf

101/ tuwáv;

(uá tEmao;í tç&tpm,v&omr&uav;)

102/ tç&f

(olwpyg;' lu&muá tmi q&y;onf)

]]' Dumif tç&É/raewm}}

]]' Dumif ç&fyely}}

103/ tpiáv;

(i, &ç hóm tr&om)

]]tpiáv;v&hmw, }

104/ tvefav;

(tv&v&bnf acwfqebñ)

]]' puáv;u tvefav;y}}

105/ tv&h

(op&v&awmuyjçif? v&yjçif)

]]riç&lum;u tv&Dum; [ kajmav&bnht&nDw&rs;w&fo&av&bnf

106/ tpuvD

(r&tr&om,v&yjçif? ayçif? &yjçif)

]]tJ Dumifav; tpuvDygu&}}

107/ OpaE&u&v&mpmeV

(acgiç&y&á tmi f v&rv&y&É}}

]]t v&y&y&w&it xJ OpaE&u&v&mpme}}

108/ at;ç&far

(yp&ñ&rs; wpp&D&ç&zeçif)

]]t, i ç&y&ñ&faw&v&mh at;ç&farjzpu&ely}} [ k o&av&bnf wpp&D&ç&h aeonf  
[ bnho&ç&si&ub&bnhat;ç&faru&lp& ac:jçifjzpbñf

109/ tlv, f

(ays&T&f&abm&sonftçg [ mooabm ajym&ompum)

]]ausniçy&v&w&áw&ç&tr&sm&D&dy}}

]]aumifav;e]av@uivnf, ]

]]tlv, ]/

110/ atmuiv, /

(atmuivefusonf)

]]aumifav;ujzihcyhacs&, / rifucc, , ohtvlyhaeo;/ oytatmuifwmy/]]

111/ tiBuD

(twBuD)

]]thlypönfu tiBudyguö]]

112/ tlyf

(trsmesDñfi &ejzpjci? &Lujcif)

]]t]aumifaw&uññfi tlyf/vluivm aiy;a&ñ]]

vli, b]Aespum;rsñ \ teueShtokul avlvncjizjzplygonf , ae]acwf vli, b]Aespum;rsñ uñ avlvmlunhcomtcg Aespum;rsñ oní vli, lvlygdygyg; ajymqñññE]faompum;jzpi &]fjri;ou]vu]hcom tai]t]ou]rsñ xif y]aeygonf xlyif vli, ftcsi]csi]i]fe]u]r]f]oi]h]paom tai]t]ou]v]u]v]n]f azn]fy]aeon]f jrefm, O]h]u]s]r]l aemut]E]S]h]p]u]b]o]f]y]i]u]v]n]faumi? pum]ajym]t]w]w]f u]r]f]u]s]i]f]u]v]n]faumi? jrefm aOg] m]r]sñ y]h]u, Dz]u]z]k]w]h]w]u]v]m]u]u] v]n]faumi]azn]fy]aeygonf xlv]li, b]ñ Aef pum;rsñ uñ v]l]r]sñ v]u]t]h] o]h]p]u]m]y]gu Aefpum;rsñ oní jrefm]om]p]u]m]e, ]y, lv]ö]f atmi]h]atmi]f]ri]f]ri]f]y]v]n]h]e]l]u]y]g] v]t]r]n]f

]]ññ b]h]oy]tsuf

]]ppm]w]r]f]on]f rsu]r]f]u]h]c]w]v]li, b]ñ Aefpum;rsñ uñ plq]mi]f]av]lv]m]w]i]f]y]x]m] aon]p]m]w]r]f]jz]p]ly]gon]f x]b]h]v]l]m]w]i]f]y]m]w]ö]f t]c]s]u]t]v]u]r]sñ &&]ñ]e]f] a]u]s]n]i]f]o]m]? a]u]s]n]i]f]o]r]sñ uñ aq]f]a]E]f]ar]j]r]e]f]p]h]q]m]i]f]c]y]gon]f Aefpum;rsñ \ teue]S]h] to]h]u]b]m] azn]fy]x]m]y]gon]f &]i]f]j]r]p]h]z]m]e]f]r]v]g] ]y]g/ t]c]s]u]v]n]f &]i]f]j]r]p]f]azn]x]lv]m]w]ö]f]v]g] b]o]n]v]n]f &]ñ w]p]t]c]s]u]Aefpum;rsñ oní r]n]b]n]i]t]c]s]e? r]n]b]n]h]u]m]v]u? r]n]u]b]b]w]i]f]o]h]p]e]b]n]u]u] azn]x]lv]e]t]c]l, O]f]y]g]v]t]r]n]f jrefm]om]p]u]m]e, ]y, lv]ö]f Aefpum;rsñ oní w]p]t]c]s]e]v]n]f om]ay:]í a]y]s]m]u]u]g] b]ñ on]v]n]f &]ñ w]c]s]u]Aefpum;w]l]b]n]f v]b]h]r]sñ v]n]i]y]ö] p]m]ay]o]ñ t]jz]p]h]m]u]e]ñ o]h] on]v]n]f &]ñ v]w]i]y]gon]f v]l]r]sñ qu]v]u]b]h]p]y]gu Aefpum;rsñ oní pum;v]h]t] w]p]v]h]t] ae]z]i]h]at]m]i]h]at]m]i]f]ri]f]ri]f]y]v]n]f E]ñ]f]n]jz]p]ly]gon]f

, ae]ac]w]f]b]ñ Aefpum;rsñ oní ar]ö]m]p]u]m]v]h]r]sñ E]S]h]E]ñ]f, D]ñ u]n]i]y]gu ar]ö]m]p]u]m] v]h]r]sñ oní y]p]ö]ñ]t]o]p]h]y:]w]ñ]f pum;v]h]t]o]p]z]e]l]w]ö], &]on]i]t]w]ö]f em]r]p]u]m]v]h]r]sñ om] r]sñ y]gon]f Aefpum;w]l]u]r]l &&]i]f]p]t]o]h]t]ay:]w]ö]f v]li, ]r]sñ w]x]ö]b]h]p]ñ u]on]jz]p]ñ ]ñ u]d] n]p]u]m]v]h]u]y]h]r]sñ y]gon]f x]ly]if Aefpum;rsñ oní teuf]y] pum;v]h]r]sñ v]n]f]jz]p]ñ u]i] pum;v]h]t]ñ u]n]f]r]sñ v]n]f]jz]p]ñ u]on]f v]h]c]s]i]f]ñ u]d] m]r]sñ y]h]r]sñ on]u]v]n]f aw]ö]y]gon]f

vii, bAefpumpum\ onf jrefmbompum\ oBjyivupmuyi ay:v06ap  
 jciif? jrefm 0bausrhemutEsh vii, wv\ p&uftoBjiu azmfyaeciif? aygdyg;yg  
 oBom pumrsnjzpf &ijrl;obuvufciif? vii, ftcsifcsif &ifEduifOifru azmfya  
 jciif? vii, wv\ pumajymtwwynm urfusiruob&jiif wlvw&ygon/ Aefpum  
 aog[ n&rsu vii, fsmwkbif tohyjicijizihjrefmaog[ n& pumvhtoprs yvlu, D  
 zBzkwvuvmonulavhvmaw&ygon/

edh

ppmwrtonf , aehcwf vii, fsmwkbiftohykaom Aefpumpum\ teuEsh  
 tohuu plqmi faq&Epppi avlvnwifjygyon/ aog[ n&rsu&ygo;on/ p  
 avlvnrEshywbui wp&usmifwpf gxm wplbomwpyrfi qefqububli u&ftrm  
 &Elygon/ xlvluhi obwoeynm&sq&mbud q&mrBudsru Oif0efaqaEg tlvu  
 ay;lvyg&efav;pm;pbymlygon/ jrefmbompum\ oBjyivupmrsuxrSAefpum  
 rsu vlvnjicijizih jrefmbom pumavlvnrtwuf tusykvtrn[k , lvnrfg  
 on/ vii, bAefpumpum\&ijrpul qulvavlvmoB;rn[k qEjykvifjytyg  
 on/

usrfulpm&it

ciri? armi("Ejzl)/ (2004)/ *jrefmpum jrefmp&ly/v/ir/* &elule? 'DyEgywlvf  
 ciri? armi("Ejzl)/ (2011)/ *a&[ efvmedgef/* &elule? pvlvucstspmay/  
 aqmi fjl/ (2019)/ *qefjymwh Aefpum/* &elule? at;urhyEgywlvf  
 wlv30v/ (1963)/ *jrefmp& plusrf/* &elule? pmayAdme/  
 jrefmpmt z/ (2008)/ *jrefmt b/lme/* &elule? aev iyEgywlvf

Lemon, L.T,C(1971), *A Glossary for the Study of English*, Oxford, Oxford University Press.

zw&avhvaompn&it

ciri? armi("Ejzl)/ (2009)/ *pumajyoabmv&m pumajytwwfyrn/* &elule? yefa&jynpmtlywlvf  
 ciri? armi("Ejzl)/ (2009)/ *bmomtjripmaytjri/* &elule? yk pmtlywlvf  
 ciri? armi("Ejzl)/ 2017/ *Efvvp&xmit&Dul jzwbefchom ulEfvv\jrefm/* &elule? Z&fy6h  
 pmtlywlvf  
 pEh? a' guivm/ (2010)/ *&elulehly&B bwpum avmupum tohtEefrs/* &elulewlvuoblvf  
 pl&pi? (2015)/ *Owkvv obmv&m? Owkvvt owfyrn/* &elule? &lyajymi pmay/  
 ririfvwl (1972)/ *vrfay:rn aog[ n&rsu/* &elule? pmu;puvrvpnr/  
 vBref (1971)/ *jrefmbefpum t "jth, b/len/* &elule? o[ yEgywlvf  
 atmi jriD? a' guivm/ (2000)/ *bmompum obwoe/* &elule? ynmwe&aqmi lyEgywlvf